



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/2005/5
22 December 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств (WP.29)

(Сто тридцать пятая сессия, 8-11 марта 2005 года,
пункт 4.2.18 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 3 К ПРАВИЛАМ № 109

(Пневматические шины с восстановленным протектором для транспортных средств
неиндивидуального пользования)

Передано Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)

Примечание: Приведенное ниже предложение было принято GRRF на ее пятьдесят пятой и пятьдесят шестой сессиях (TRANS/WP.29/GRRF/55, пункт 46, TRANS/WP.29/GRRF/56, пункт 44) и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положены тексты документов TRANS/WP.29/GRRF/2002/19/Rev.1, TRANS/WP.29/GRRF/2003/20, TRANS/WP.29/GRRF/2004/3 и TRANS/WP.29/GRRF/2004/13.

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 2.21.2 изменить следующим образом:

"... в приложении 5 к настоящим Правилам, либо - в зависимости от типа конструкции шины, например в случае шин, имеющих знак конфигурации посадки шины на обод "А" (см. пункт 2.21.4), - номинальное значение внешнего диаметра, выраженное в мм".

Включить новый пункт 2.21.4 следующего содержания:

"2.21.4 обозначение конфигурации посадки шины на обод, если она отличается от стандартной конфигурации и уже не выражена знаком "d", означающим кодировку номинального диаметра обода".

Включить новый пункт 2.23.1 следующего содержания:

"2.23.1 под "конфигурацией посадки шины на обод" подразумевается тип обода, для установки на котором предназначена шина. В случае нестандартных ободьев она обозначается при помощи знака, проставляемого на шине, например "А".

Включить новые пункты 3.2.12-3.2.15 следующего содержания:

"3.2.12 не позднее чем через два года после даты вступления в силу настоящей поправки шины, изготовленные с использованием процесса отбортовки, определение которого приведено в пункте 2.37.3, или любого процесса, в рамках которого производится обновление материала боковины, должны иметь обозначение, указанное в пункте 2.21.4 и проставляемое непосредственно за маркировкой диаметра обода, упомянутой в пункте 2.21.3;

3.2.13 знак "С" или "LT", проставляемый за маркировкой диаметра обода, упомянутой в пункте 2.21.3, и, если это применимо, за знаком конфигурации посадки шины на обод, упомянутым в пункте 2.21.4;

3.2.13.1 эта маркировка является факультативной в случае шин, монтируемых на глубоких ободьях с углом заглубления 5°, пригодных для эксплуатации в одиночной и спаренной конструкции, имеющих индекс нагрузки в одиночной конструкции 121 или менее и предназначенных для установки на механических транспортных средствах;

- 3.2.13.2 эта маркировка является обязательной в случае шин, монтируемых на глубоких ободьях с углом заглубления 5° , пригодных для эксплуатации только в одиночной конструкции, имеющих индекс нагрузки 122 или более и предназначенных для установки на механических транспортных средствах;
- 3.2.14 знак "CP", проставляемый за маркировкой диаметра обода, упомянутой в пункте 2.21.3, и, если это применимо, за знаком конфигурации посадки шины на обод, упомянутым в пункте 2.21.4. Эта маркировка является обязательной в случае шин, монтируемых на глубоких ободьях с углом заглубления 5° , имеющих индекс нагрузки в одиночной конструкции 121 или менее и конкретно предназначенных для установки на автомобилях с жилым кузовом;
- 3.2.15 надпись "FRT" (шина свободного качения) в случае шин, предназначенных для установки на тех осях прицепов и осях механических транспортных средств, которые не являются передними осями с управляемыми колесами или ведущими осями".

Включить новый пункт 7.1.1.1.1 следующего содержания:

"7.1.1.1.1 В случае шин, имеющих знак конфигурации посадки шины на обод "A" (см. пункт 2.21.4), коэффициент "K" должен составлять 0,6".

Включить новый пункт 7.1.2.3 следующего содержания:

"7.1.2.3 В случае шин, имеющих знак конфигурации посадки шины на обод "A" (см. пункт 2.21.4), наружный диаметр должен соответствовать значению, указанному в обозначении размеров шины, проставленном на боковине шины".

Пункт 7.1.4.2 изменить следующим образом:

"7.1.4.2 она может превышать это значение на 4% в случае шин с радиальным кордом и на 8% в случае шин диагональной конструкции (с перекрещивающимися слоями корда). Вместе с тем, в случае шин, у которых номинальная ширина профиля превышает 305 мм и которые предназначены для установки в сдвоенной (спаренной) конструкции, она не должна превышать значение, определенное согласно пункту 7.1.1 выше, более чем на 2% для шин радиальной конструкции с номинальным отношением высоты профиля к его ширине, превышающим 60, или 4% для шин диагональной конструкции (с перекрещивающимися слоями корда)".

Включить новый пункт 7.1.4.3 следующего содержания:

"7.1.4.3 В случае шин, имеющих знак конфигурации посадки шины на обод "А" (см. пункт 2.21.4), габаритная ширина шины в ее нижней части равняется номинальной ширине измерительного обода (см. пункт 2.24) плюс 27 мм".

Пункт 7.1.5.1.2 изменить следующим образом:

"7.1.5.1.2 для размеров, указанных в пункте 7.1.2.2, и для шин, имеющих знак конфигурации посадки шины на обод "А" (см. пункт 2.21.4), номинальная высота профиля "Н" равна:

$$H = 0,5(D - d)$$

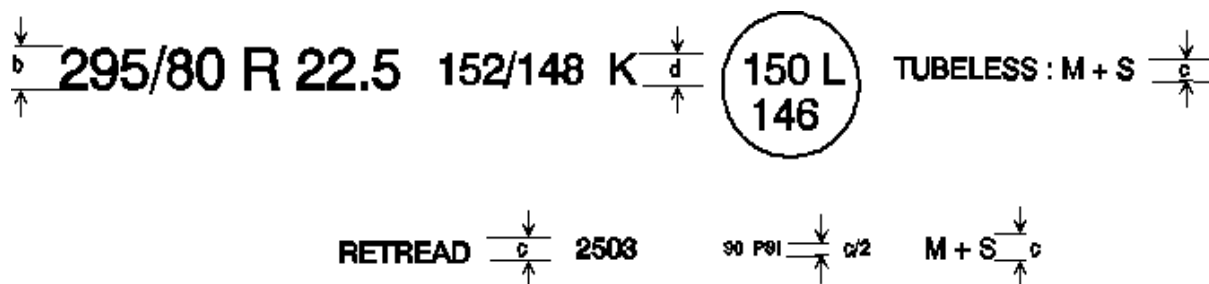
где "D" и "d" соответствуют определениям, содержащимся в пункте 7.1.2.1".

Приложение 3 изменить следующим образом:

"Приложение 3

СХЕМА МАРКИРОВКИ ШИНЫ С ВОССТАНОВЛЕННЫМ ПРОТЕКТОРОМ

1.



МИНИМАЛЬНАЯ ВЫСОТА МАРКИРОВКИ (мм)	
Шины с диаметром обода ≤ 20 (кодировка) или ≤ 508 мм либо с шириной профиля ≤ 235 мм или ≤ 9"	Шины с диаметром обода > 20 (кодировка) или > 508 мм либо с шириной профиля > 235 мм или > 9"
b	6
c	4
d	6

Вышеприведенный пример обозначает пневматическую шину с восстановленным протектором:

- в которой номинальная ширина профиля составляет 295 мм;
- в которой номинальное отношение высоты профиля к его ширине составляет 80 мм;
- имеющую конструкцию с радиальным кордом (R);
- в которой номинальный диаметр обода составляет 572 мм, т.е. соответствует кодировке 22,5;

- несущая способность которой составляет 3 550 кг (одиночная конструкция) и 3 150 кг (сдвоенная или спаренная конструкция), что соответствует индексам нагрузки 152 и 148, указанным в приложении 4 к настоящим Правилам;
 - с номинальным обозначением скорости К (контрольная скорость 110 км/ч);
 - которая может также использоваться при фиксированном параметре, с обозначением скорости L (контрольная скорость 120 км/ч); с несущей способностью 3 350 кг (одиночная конструкция) и 3 000 кг (сдвоенная или спаренная конструкция), что соответствует индексам нагрузки 150 и 146, указанным в приложении 4 к настоящим Правилам;
 - которая предназначена для использования без камеры ("TUBELESS") и относится к типу зимней шины (M+S);
 - протектор которой восстановлен в течение 25, 26, 27 или 28-й недели 2003 года;
 - которая должна накачиваться до давления 620 кПа для испытания на прочность в зависимости от нагрузки/скорости и обозначение PSI которой равняется 90.
2. В конкретном случае шин, имеющих конфигурацию посадки на обод "А", маркировка должна наноситься, например, в следующем виде:

235-700 R 450A, где:

235 - номинальная ширина профиля в мм,

700 - наружный диаметр, выраженный в мм,

R - указание конструкции шины – см. пункт 3.1.3 настоящих Правил,

450 - номинальный диаметр обода, выраженный в мм,

A - конфигурация посадки шины на обод.

Маркировка, включающая индекс нагрузки, категорию скорости, дату изготовления и другие данные, должна соответствовать примеру 1, приведенному выше.

3. Расположение и порядок элементов маркировки, составляющих обозначение размеров шины, должны быть следующими:

- a) обозначение размеров шины, определенное в пункте 2.21 настоящих Правил, должно быть сгруппировано так, как это показано в приведенных выше примерах: 295/80 R 22.5 или 235-700 R 450 A;
- b) эксплуатационные характеристики, включая индекс (индексы) нагрузки и обозначение (обозначения) скорости, должны располагаться непосредственно после обозначения размеров шины, определенного в пункте 2.21 настоящих Правил;
- c) обозначения "TUBELESS" и "M+S" могут проставляться отдельно от обозначения размеров;
- d) слово "RETREAD" может проставляться отдельно от обозначения размеров;
- e) если применяется пункт 3.2.5 настоящих Правил, то дополнительные эксплуатационные характеристики (фиксированный параметр), включая индексы нагрузки и обозначение скорости, должны указываться внутри круга рядом с номинальными эксплуатационными характеристиками, нанесенными на боковине шины".

Приложение 7,

Пункт 2.2.1 изменить следующим образом:

"2.2.1 В случае шин, рассчитанных на скорость свыше 150 км/ч (обозначение скорости "Q" и выше, а также "H"), процедура испытания соответствует предписаниям пункта 3 настоящего приложения".

Пункт 3 изменить следующим образом:

"3. Программа испытания шин, рассчитанных на скорость свыше 150 км/ч (обозначение скорости "Q" и выше, а также "H"), на прочность в зависимости от нагрузки и скорости".

Включить новые пункты 3.1-3.1.2 следующего содержания:

- "3.1 Эта программа применяется:
- 3.1.1 ко всем шинам, имеющим индекс нагрузки в одиночной конструкции 121 или менее;
- 3.1.2 к шинам, имеющим индекс нагрузки в одиночной конструкции 122 или более и имеющим дополнительное обозначение "С" или "LT", указанное в пункте 3.2.13 настоящих Правил".

Пункты 3.1-3.5 (прежние) пронумеровать как пункты 3.2 - 3.6.

Включить новое примечание 2) к добавлению 1 к приложению 7 следующего содержания:

- "2) Шины, имеющие индекс нагрузки 121 и выше, обозначение скорости "N" или "R" и дополнительные обозначения "С" или "LT", включенные в обозначение размеров шины (указанные в пункте 3.2.13 настоящих Правил), испытываются по той же программе, какая указана в приведенной выше таблице для шин, имеющих индекс нагрузки 121 или менее".
-